

## *BAYÂTİ BESTE*

## **Üsûlü : Devr-i Kebîr**

Bestekârı: Zekâî Dede

28

O gü-lü-n gü-l  
Go-n-ce-i ru-h  
Ne-r-gi-si şe-h  
zâ-ri hü-s nü-bâ  
sâ-ri zi-bâ  
lâ-yî çe-ş mi-  
bâ-di mi-h-ne  
si-e le-m le  
şe-b-nem-â lû  
t-bu-l-ma-si-n  
so-l-ma-si-n  
d-o-l-ma-si-n  
Nev-ci-vâ-ni-m-şî-ve-kâ-ri  
m-gel-e-fe-n-di-m-ge-i-gel-gü-lü-m  
bâ-di-mi-h-ne  
a-h-e-le-m-le  
şe-b-nem-â-lû  
(SON)

## MEYÂN

Musical score for 'Meyân' and 'Terennüm'. The score consists of two parts, each with three staves of music and lyrics.

**MUSICAL NOTATION:** The music is written in common time (indicated by 'C') with a treble clef. The notes are represented by vertical stems with horizontal dashes indicating pitch and duration. The first staff of 'Meyân' starts with a dotted half note followed by eighth notes. The second staff starts with a quarter note followed by eighth notes. The third staff starts with a quarter note followed by eighth notes.

**TERMINOLOGY:** The score includes several terms in parentheses: 'fü' (fû), 'bü' (bû), 'yi' (yî), 'hü' (hû), 'se' (sî), 'ni' (nî), 'ey' (ey), 'sa' (sâ), 'bâ' (bâ), 'ci' (cî), 't' (tî), 'me' (mî), 'ki' (kî), 'm' (mî), 'vâ' (vâ), 'nî' (nî), 'm' (mî), 'şî' (şî), 've' (vî), 'kâ' (kâ), 'nî' (nî), 'gel' (gîl), 'e' (e), 'fe' (fî), 'n' (nî), 'di' (dî), 'm' (mî), 'ge' (gî), 'l' (lî), 'gel' (gîl), 'gü' (gû), 'lü' (lû), 'm' (mî), 'ey' (ey), 'sa' (sâ), 'bâ' (bâ), 'i' (i), 'n' (nî), 'ci' (cî), 't' (tî), 'me' (mî), 'ki' (kî), 'm' (mî), 'va' (vâ), 'y' (yî).

**TERMINOLOGY DEFINITIONS:**

- Gülzâr: Gül bahçesi
- Hüsün: Güzellik
- Bâd: Rüzgâr
- Mihnet: Eziyet, zahmet, sıkıntı, keder
- Ruhsâr: Yanak
- Zîbâ: Süslü, ziynetli
- Zülf: Saç, şakaklara inen saç lülesi
- Şebbûy: Şebboy çiçeği
- Hüseyn: Küçük sevgili
- Sabâ: Gündoğusundan esen hafif rüzgâr
- Şehlâ: Elâ (Göz rengi), tatlı ve hafif şaşı
- Çesm: Göz
- Şebnem: Çiy
- Âlûd: Bulaşmış

Ol gülün gülzâr-ı hüsnü bâd-ı mihnet bulmasın  
Gonca-i ruhsâr-ı zîbâsı elemle solmasın  
Zülf-i şebbûy-i hüseyni ey sabâ incitme kim  
Nergis-i şehlâ-yı çeşmi şebnem-âlûd olmasın

Vezni: *Fâilâtün fâilâtün fâilâtün fâiliün*

Gülzâr: Gül bahçesi  
Hüsün: Güzellik  
Bâd: Rüzgâr  
Mihnet: Eziyet, zahmet, sıkıntı, keder  
Ruhsâr: Yanak  
Zîbâ: Süslü, ziynetli  
Zülf: Saç, şakaklara inen saç lülesi  
Şebbûy: Şebboy çiçeği  
Hüseyn: Küçük sevgili  
Sabâ: Gündoğusundan esen hafif rüzgâr  
Şehlâ: Elâ (Göz rengi), tatlı ve hafif şaşı  
Çesm: Göz  
Şebnem: Çiy  
Âlûd: Bulaşmış